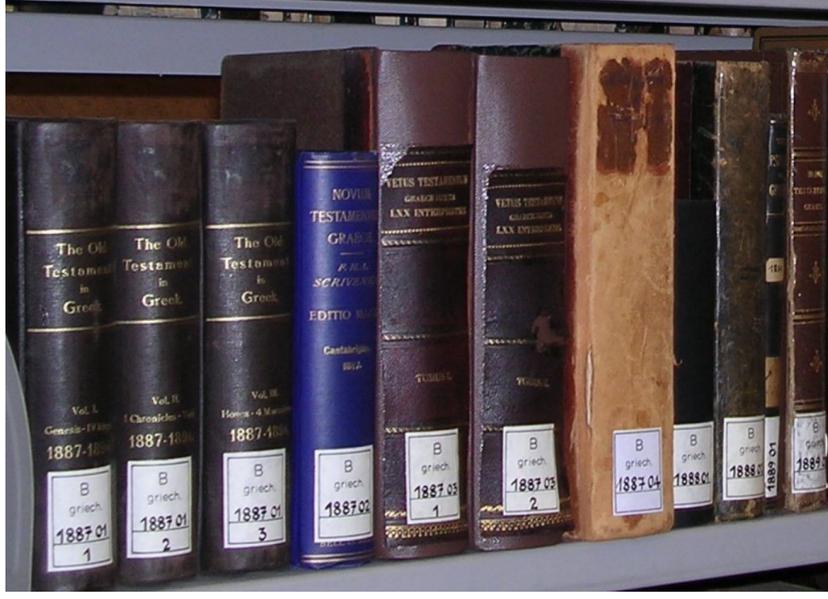


Abfrage von Bibelausgaben im Online-Katalog der Württembergischen Landesbibliothek

http://xopac2.wlb-stuttgart.de/cgi-xopac/xopacform.cgi?opacdb=DB_WLB

Wenn die Abfrageelemente nur aus häufig vorkommenden Wörtern bestehen wie „Bibel“ - Heilige Schrift“ - „Bible“ - „Luther, Martin“ - „Sainte Bible“ - „Holy Bible“ u.v.a.m., dann empfiehlt sich die Abfrage nach einer *fingierten Signatur*, wie sie von den Verantwortlichen der WLB vergeben sein müsste.

Die Bibeln stehen geordnet nach Sprachen, Format und Erscheinungsjahr, wobei aus internen Normierungsgründen das Format mit „B ...“ (= Bibel) zuerst genannt wird.



Die Sprachabkürzung ergibt sich aus den Tabellen der Übersicht auf der Website:

<http://www.wlb-stuttgart.de/sammlungen/bibeln/bestand/groesse-und-sprachen-der-sammlung/>

Im unteren Teil der Website befinden sich Links auf das Sprachenalphabet. Bei den Sprachelementen für die Signatur bitte ggf. den Abkürzungspunkt beachten. Wichtig: Bei der Neugestaltung des Online-Katalogs XOPAC ist es wichtig, dass zwischen den Elementen **KEIN LEERZEICHEN** gesetzt wird

Sprachabkürzungen:
Beispiel: Griechisch → **griech.** Deutsch → **deutsch** Französisch → **franz.**
Schwarzafrikanische Sprachen in Gruppe **Afrika**
Indianer-Sprachen in Gruppe **Amerika**
Indische Sprachen in Gruppe **Indien**

Aufbau der Signatur aus folgenden Elementen

Format Oktav: **B** Quart: **Ba** Folio: **Bb**
Sprachbezeichnung: **B franz.** ... **Ba lat.** ... **Bb deutsch** ... **B hebr.** ... **Ba isländ.** ...
Erscheinungsjahr: **B franz. 1556** | **Ba lat. 1516** | **Bb deutsch 1545** | **Ba isländ. 1587**
Numerus currens für verschiedene Einheiten bei gleicher Sprache, gleichem Jahr, gleichem Format mit 01, 02, 03, ...
B franz. 1556 01 | **Ba lat. 1516 02** | **Bb deutsch 1545 04** | **Ba isländ. 1587 01**

Mehrbändige Werke erhalten in der Regel als Grundsignatur das Jahr des Bandes mit dem *frühesten* Erscheinungsdatum.

Sind in einem (meist alten) Druck *mehrere Jahre* erwähnt, gilt heute das *jüngere* Jahr. Früher hat man solche Fälle leider anders entschieden. Im Zweifelsfall die Jahre um das wirklich gesuchte Jahr mit abfragen.

Mehrere Sprachen: In der Regel haben die *Grundsprachen* 1. Hebräisch, 2. Griechisch und - die Quasi-Grundsprache - 3. Lateinisch den Vorrang gegenüber modernen Sprachen, z.B. ein hebräischer Psalter mit französischer Übersetzung erhält die Signatur **B hebr.2001 02**

Bei Editionen *ausgefallener* Sprachen wie Koptisch, Samaritanisch, Gotisch u.ä., die oft mit der entsprechenden Grundsprache ediert werden, wurde nicht immer gleich entschieden. Heute wird die exotische Sprache bevorzugt, früher die Grundsprache.

Ab drei enthaltenen Bibeltext-Sprachen - ohne Rücksicht auf die Sprache des Erläuterungstextes - stehen die Bibeln bei **B – Ba – Bb polygl.** [polyglott]

Wenn die Illustrationen Anlass zur Edition der Bibelausgabe waren - wenn überhaupt Bilder überwiegen oder sehr wertvoll sind (kolorierte Druckgraphik u.a.) - dann stehen solche Ausgaben bei den Bilderbibeln mit den Signaturrengruppen **B graph.** – **Ba graph.** – **Bb graph.** und **Bg graph.** (letztere für Folio-Überformate).

Empfehlungen zur Abfrage
Startmaske des Online-Katalogs
http://xopac2.wlb-stuttgart.de/cgi-xopac/xopacform.cgi?opacdb=DB_WLB

Eine der Kategorien einstellen auf "Signatur"

Online-Katalog der Württembergischen Landesbibliothek

Freitextsuche [?]

Erweiterte Suche [?]

Titelworte [?] und

Signatur [?] und

Schlagwort [?]

Eine fingierte Signatur – ohne jegliches Leerzeichen und stets mit einem Fragezeichen – eintragen, hier für eine Bibel im Oktavformat, in lateinischer Sprache mit Erscheinungsjahr 1564. Da anzunehmen ist, dass es mehrere Ausgaben dieser Merkmale gibt, muss man das individuelle Numerus-currens-Element weglassen und das Abfrageelement mit „?“ trunkieren. **Es empfiehlt sich, alle eingegebenen Signaturen stets mit einem Fragezeichen abzuschließen.**

- Novum Testamentum**
Benoît, Jean, 1564
- Novum Testamentum**
Benoît, Jean [Hrsg.], 1564
- Psalterium Latinum Davidis prophetae et regis: Cym Familiari Et Pia Expositione, Ac Brevi Notatione inuentionis, dispositionis & elocutionis**
Comer, Christoph [Hrsg.], 1564
- Testamenti Novi Editio Vulgata**
[Lugduni:Gryphius], 1564

Jetzt die gewünschten Titel anklicken, dann erscheint die Vollaufnahme mit der kompletten Signatur.

[**Testamenti Novi Editio Vulgata**] Testamenti Novi Editio Vvlgata. - Lugduni : Gryphius, 1564. - <lat.>
Vorlageform des Erscheinungsvermerks: LVGDVNI, APVD HAERED. SEB. GRYPHII, 1564. - Mit Zwi
NB0048712 ; BLC

.....
Württembergische Landesbibliothek
Signatur: B lat.156404 [2.Ex.] ➔ **Ausleihe**
.....
Württembergische Landesbibliothek
Signatur: B lat.156403 ➔ **Ausleihe**

4. Im Zweifelsfall auch mit weniger häufig vorkommendem Erscheinungsort oder Verlag kombinieren.

Erweiterte Suche [?]

Titelworte [?] und

Erscheinungsort [?] und

Verlag [?]

Ergebnis:
Zufällig nur Bibelausgaben, es können natürlich auch andere Titel getroffen werden

- La Bible, qui est toute la sainte escriture du vieil et nouveau testament, autrement l'ancien**
Marot, Clément; Bèze, Théodore de, 1616
- nouveau Testament, c'est à dire la nouvelle alliance de nostre Seigneur Jesus Christ**
[A la Rochelle:par les Heritiers de H. Haultin], 1606
- Le nouveau Testament, c'est à dire la nouvelle alliance de nostre Seigneur Jesus Christ**
[A la Rochelle:par les heritiers de H. Haultin], 1603
- Le nouveau Testament, c'est à dire la nouvelle alliance de nostre Seigneur Jesus Christ**
[A la Rochelle:de l'Imprimerie de Hierosme Haultin], 1601
- nouveau Testament, c'est à dire la nouvelle alliance de nostre Seigneur Jesus Christ**
[A la Rochelle:par Hieros. Haultin], 1601
- Le Nouveau testament c'est à dire La nouvelle Alliance de nostre Seigneur Jesus Christ**
[A La Rochelle:par Hierosme Haultin], 1591

Bibeln in weniger häufig vertretenen Sprachen lassen sich einfacher über die **Expertensuche** finden. Voraussetzung ist die Kenntnis der normierten Abkürzung. Bitte ggf. in der WLB erfragen.

Beispiel: **la=** [language =]
Beispiel: die Eskimosprache „Kalatdlisut“

Nur Online-Ressourcen/CD-ROMs

Expertensuche [?]

Ergebnis:

- Tuksiautit erinaglit Testamentitokame agleksimarsut**
Müller, Valentin [Übers.], 1842
- Tamerssa Okautsit Testamentitokame agleksimarsut**
[Budissime:Ernst Moritz Monsibme], 1840
- Testamentitåk terssa: Nálegauta Annaursirsivta Iesusib Kristusib ...**
[London:M'Dowall], 1822
- Testamente nutak, eller det Nye Testamente: oversat i det Grønlandske sprog, n**
Egede, Paul Hansen [Übers.], 1766
- Quatuor Evangelistae et Acta apostolorum**
Egede, Paul Hansen [Übers.], 1758
- Evangelium okausek tussarnersok: gub niarnanik innungortomik okausianiglo ...**
Egede, Paul Hansen [Übers.], 1744

Zum Schluss:
Die Bibelsammlung der Württembergischen Landesbibliothek ist zwar eine der größten der Welt, aber längst sind nicht alle gewünschten Ausgaben vorhanden. Nur in einigen Bereichen herrscht angesichts der komplexen Materie wirklich Vollständigkeit.

Dr. Eberhard Zwick
November 2008